

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

7 січня, 2024 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL

January 7, 2024

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Люба Пукас **Parish Council President:** Luba Pukas, lpukas@bell.net
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com email: stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

СІЧЕНЬ 2024

- 5 - П'ятниця, Навечір'я Богоявлення (Хрещенський свят-вечір) Велике Повечір'я, *Освячення води* - 18:30
- 6 - Субота, Богоявлення Господа Бога Нашого Ісуса Христа
Літургія, Велике Освячення води - 10:00
- 6 - Субота, Святий Вечір (за юліанським календарем)
Велике Повечір'я з колядками - 21:00
- 7 – Неділя Після Богоявлення - Собор Св. Івана Хрестителя
Різдво Господа Бога і Спаса Нашого Ісуса Христа
(за юліанським календарем)
Літургія - 10:00 (тримовна)
- 14 – Неділя, Відання свята Богоявлення.
Літургія - 10:00
Громадська спільна йорданська кутя після Літургії
- 18 - Четвер, Навечір'я Богоявлення
(за юліанським календарем)
Велике Повечір'я, *Велике Освячення води* - 18:30
- 19 - П'ятниця, Богоявлення Господа Бога Нашого Ісуса
Христа (за юліанським календарем)
Літургія 10:00 - *Велике Освячення води*
- 21 – 33-я неділя після П'ятдесятниці
Літургія - 10:00
- 28 – 34-а неділя після П'ятдесятниці
Літургія - 10:00
- 30 – Вівторок, Трьох святих Василія Великого,
Григорія Богослова та Іона Золотоустого.
Літургія - 10:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

JANUARY 2024

- 5 – Friday, Eve of Theophany
Great Compline, Great Blessing of Water - at 6:30 pm
- 6 – Saturday, Theophany of our Lord and Jesus Christ
Divine Liturgy, Great Blessing of Water - 10:00 am
- 6 – Saturday, Eve of the Nativity of Christ (Julian Calendar).
Great Compline - 9:00 pm
- 7 - Sunday after the Theophany, Synaxis of the Holy Glorious
Prophet, Forerunner, and Baptist, John
Nativity of our Lord and Saviour Jesus Christ (Julian Calendar)
Trilingual Divine Liturgy • Divine Liturgie trilingue - 10:00 am
- 14 – Sunday, Leavetaking of the Theophany
Divine Liturgy - 10:00 am.
Jordan parish lunch in the church hall
- 18 – Thursday, Eve of Theophany
(Julian Calendar)
Great Compline, Great Blessing of Water - at 6:30 pm
- 19 – Friday, Theophany of our Lord and Jesus Christ
(Julian Calendar)
Divine Liturgy, Great Blessing of Water - 10:00 am
- 21 – 33rd Sunday after Pentecost
Divine Liturgy at 10:00 am
- 28 – 34th Sunday after Pentecost
Divine Liturgy - 10:00 am
- 30 - Tuesday. Three Holy Hierarchs
Divine Liturgy - 10:00 am

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Софія Оляньська, Люса Суп, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas.

~~~~~

**ЙОРДАНСЬКА ТРАДИЦІЙНА КУТЯ** - відбудеться в **неділю, 14 січня 2024 р.**, в парафіяльній залі після Божественної Літургії.

**В програмі різдвяний концерт, в якому візьмуть участь Димитро і Христина Андронатій, о. Володимир і діти української рідної школи.**

Вартість квитка для дорослих \$20. Діти до 12 років у супроводі батьків безкоштовно. Підлітки від 13-18 років \$10. Квитки можна замовити звертаючись до:

1. Роксолани Баняс 514-294-7943, Галини Грицьков'ян Ваверчак 514-697-4170
2. Або кожної неділі після Літургії.

**Кінцевий термін придбання квитків: 7 січня 2024 р.**

Щиро запрошуємо всіх взяти участь в традиційній парафіяльній спільній куті.



**THE COMMUNITY CHRISTMAS LUNCHEON (KUTIA)** will take place on **Sunday, January 14, 2024** in the Parish Hall after the Divine Liturgy. **There will be a Christmas concert with performers Dmytro & Christina Andronati, Fr. Volodymyr and students of our Saturday Ukrainian school.**

To participate in the dinner, **you must purchase or reserve a ticket in advance.**

Cost of tickets are \$20 per adult, children under 12 years old accompanied by their parents can attend free of charge.

Teens from 13 to 18 years pay a reduced rate of \$10.

Tickets can be ordered as follows:

1. By phone – Roksolana Baniyas 514-294-7943 or Halina Hryckowian Waverchuck 514-697-4170
2. In the church after services.

**Deadline for purchase of tickets: January 7, 2024.**

Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.

~~~~~

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

Дорогі парафіяни!

Як виняток, тільки цього року, ми будемо відправляти різдвяні відпрви за Юліанський календарем, для тих, які ще не готові цього року перейти на Новоюліанський календар.

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться у вівторок, 9-го січня 2024, о 18:30 годині в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас, заступник голови церковної ради (lpukas@bell.net)

ВІДВІДИНИ З ЙОРДАНСЬКОЮ ВОДОЮ (БОГОЯВЛЕННЯ, 6 СІЧНЯ 2024 р): Так як минулого року, відвідини домівок з Йорданською водою, як хтось бажає, буде за особистим домовленням. Прошу звернутися до мене, щоб домовитися про день і годину про зручний для вас (514-947-2235).

НАСТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 2024 РІК: Вартість \$15. Щоб замовити календар, будь ласка, зверніться до старших братів перед початком Божественної Літургії, або після неї. Ви також можете зробити замовлення електронною поштою до Олега Камізерка (kamizerko@gmail.com). Доставка календарів до нашої церкви очікується до кінця грудня. Прибутки від продажу календарів Східна єпархія УПЦК призначає на дитячий Навчально-реабілітаційний центр Джерело у Львові, Україна.

ПОТРІБНІ ВОЛОНТЕРИ: Ми шукаємо волонтерів, людей із транспортними засобами (автомобілями, пикапами чи фургонами), щоб допомогти перевозити меблі та побутову техніку. Завжди потрібні додаткові руки, щоб носити речі. Будь ласка, зверніться до Моніки Варварич за номером (514) 961-2940. Щиро дякуємо.

ВІВТАРНА ДРУЖИНА: Відновлюю вівтарну дружину. і неділя молоді, де я буду приготувати хлопців почергового читання апостола в неділю під час Літургії. Прошу звернутися до отця Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиція хору в церковній залі по неділях о 9:00 та о 12:45. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак 514- 620-9494. Запрошуємо нових хористів - особливо чоловіків!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ВАРЕНИКИ / VARENYKY

Наші вареники тепер є в продажі.
Можна замовляти у Ірини Герич, 514-747-7156, або Олени Гели, 514-626-1625.

Our varenyky are for sale.
They can be ordered from Irena Gerych 514-747-7156 or Elena Gella 514-626-1625.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Dear brothers and sisters in Christ!

During the transition period from one calendar to another, our Cathedral will be holding services on both calendars to accommodate those who are not yet prepared to switch to the New Julian calendar this year.

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Tuesday, January 9, 2023 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact the vice-president, Luba Pukas, lpukas@bell.net.

JORDAN HOME BLESSINGS (THEOPHANY, JANUARY 6, 2024): As organized last year, so this year, the blessing of homes with Holy Water will be by request only. Please contact Fr. Volodymyr to arrange a day and time convenient for you (514-947-2235).

2024 WALL CALENDARS: The cost is \$15 each. To reserve a calendar, please contact a church elder before or after Divine Liturgy or by emailing Oleg Kamizerko at kamizerko@gmail.com. Delivery to our church is expected end of December. This is a UOCC Eastern Eparchy fundraiser with profits going towards the Dzherelo Children's Rehabilitation Centre in Lviv, Ukraine.

VOLUNTEERS WANTED: We are looking for people with vehicles (cars, pick-up trucks or vans) to help transport items like furniture and appliances. Extra hands to carry items are always needed and welcome. Please contact Monique Varvarich at 514-961-2940.

CHURCH CHOIR: Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am and 12:45 pm. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.
